

**sturm!**

НАС РЕКОМЕНДУЮТ ДРУЗЬЯМ

Станок циркулярный

TS10420I

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.



 **EAC IP20**

TS10420I-M-2026XXXX-2303

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

### СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.....	3
Внешний вид.....	4
Технические характеристики.....	6
Правила эксплуатации оборудования.....	7
Правила установки частей оборудования.....	10
Работа с инструментом.....	15
Техническое обслуживание.....	18
Гарантийное обязательство.....	18
Срок службы.....	18
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.....	19
Критерии предельных состояний.....	19
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	19
Хранение.....	19
Транспортировка.....	20
Утилизация.....	20
Значения шума и вибрации.....	20
Информация для покупателя.....	21

Уважаемый покупатель! Компания **Sturm!** благодарит Вас за приобретение данного электроинструмента. Изделия под торговой маркой **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования инструмента. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с инструментом.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

Электрическая циркулярная пила настольная предназначена для продольного и поперечного (в том числе и под углом) распила заготовок различных пород древесины, ДСП и других лесоматериалов толщиной до 43 мм.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

### Область применения

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10°C до +40°C и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой — IP20 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом! После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

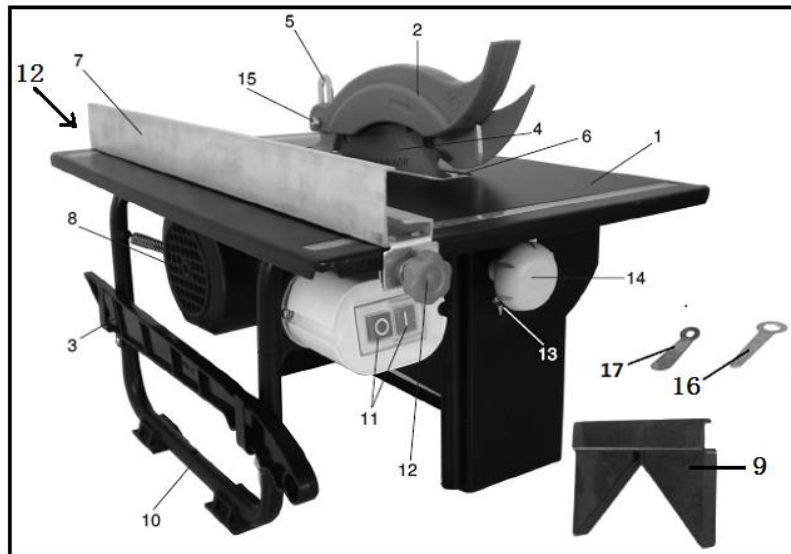
### Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим

напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. **ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации выполните заземление (машина класса I по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Рабочий стол
2. Кожух защитный верхний
3. Толкатель
4. Диск режущий (пильный)
5. Нож расклинивающий
6. Фланец
7. Параллельный упор
8. Двигатель
9. Упор угловой
10. Трубчатая рама
11. Выключатель (магнитный пускатель)
12. Звездообразная рукоятка фиксации параллельного упора
13. Шкала угла наклона диска
14. Ручка для регулировки высоты
15. Винт для ограждения пильного диска
16. Кольцевой ключ
17. Торцовый гаечный ключ



**Комплектность поставки**

Станок

Диск с твердосплавными напайками

Упор угловой

Упор параллельный

Ручки фиксации параллельного упора (2шт)

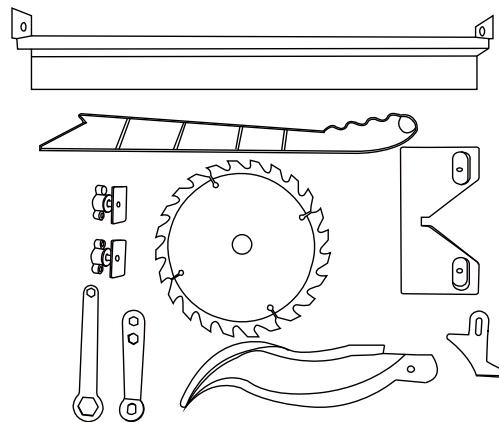
Кожух защитный верхний

Толкатель

Нож расклинивающий

Инструкция по эксплуатации

Инструкция по безопасности



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	TS10420I
Номинальное напряжение, В	220
Частота, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1000
Номинальная скорость двигателя на холостом ходу, об/мин	2950
Размер пильного диска, мм	200x16
Максимальная глубина пропила, мм	43
Угол: 90°/45°	43/34
Размеры рабочего стола (Д/Ш), мм	504x334
Угол поворота диска, °	0-45
Диаметр, патрубка отвода стружки, мм	24.3
Уровень звуковой мощности, дБ	109,6
Электродвигатель	однофазный, асинхронный

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

1. Не используйте пыльные диски, которые повреждены или деформированы.
2. Замените фланец при износе
3. Используйте только рекомендованные производителем пыльные полотна, соответствующие стандарту EN 847-1.
4. **Внимание!** При смене пыльного полотна ширина паза среза пыльных полотен должна быть не меньше, и толщина корпуса пыльного полотна не должна быть больше толщины расклинивающего ножа.
5. Позаботьтесь о том, чтобы выбор пыльного диска соответствовал материалу, который нужно разрезать.
6. При необходимости надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты.
7. Соедините дисковые пилы с пылеулавливающим устройством при распиловке.
8. Не используйте лезвия из быстрорежущей стали (HS).
9. Толкатель или нажимной блок всегда должны храниться с машиной, когда она не используется.
10. Используйте толкатель или блоки нажима для того чтобы подавать заготовку за лезвием пилы.
11. Следите за правильным использованием и регулировкой расклинивающего ножа. Настройка расклинивающего ножа должна проверяться каждый раз после замены лезвия. Отрегулируйте расклинивающий нож так, чтобы зазор между лезвием и разделителем составлял 3-5 мм. При резке всегда проталкивайте заготовку до конца разделителя.
12. Следите за правильным использованием и регулировкой верхнего ограждения пыльного диска.
13. Не делайте пропил, если соответствующее ограждение не установлено.
14. Пила не предназначена для прорезания паза.
15. Используйте только пыльные полотна, для которых максимально возможная скорость вращения не меньше максимальной скорости вращения шпинделя инструмента и материала, подлежащего резке.
16. При транспортировке машины используйте только транспортирующее устройство.
17. Во время транспортировки верхняя часть пыльного диска должна быть закрыта.

18. Используйте дополнительную опору (например, стол) для длинных заготовок, чтобы предотвратить опрокидывание станка, не позволяйте никому другому удерживать заготовку.
19. Поместите пилу на прочную, плоскую рабочую поверхность, прежде чем использовать ее.
20. Никогда не стойте на пиле, это может привести к серьезным травмам, если пила опрокинется или вы соприкоснетесь с пильным диском.
21. Проверьте, хорошо ли функционируют движущиеся детали, не заклинивайте их и убедитесь, что ни одна из деталей не повреждена.
22. Держите пальцы рук и предплечья подальше от вращающегося пильного диска.
23. Никогда не забирайтесь за ограждение пильного диска. Расстояние между рукой и вращающимся пильным диском будет слишком маленьким.
24. Всегда распиливайте одну заготовку за один раз, заготовки, расположенные друг на друге или бок о бок, не могут быть закреплены должным образом. Они могут блокировать лезвие пилы или перемещаться относительно друг друга.
25. Держите разрез свободным от препятствий сверху и снизу.
26. Не пилите заготовки, содержащие гвозди или подобные инородные тела.
27. Всегда работайте в сторону лезвия пилы.
28. Убедитесь, что отрезанные куски могут отойти от края пилы, чтобы не попасть под лезвие.
29. Для устранения неисправностей или удаления застрявших кусков дерева всегда выключайте машину и отсоединяйте вилку от электросети. Только после этого можно удалить застрявшую заготовку.
30. Не увеличивайте нагрузку на пилу так, чтобы она замедлилась и остановилась.
31. Защитите лезвие пилы от ударов и ударов, не подвергайте его боковому давлению. Внимание! Лезвие пилы будет продолжать вращаться после выключения.
32. Лезвие пилы станет очень горячим во время использования. Не прикасайтесь к нему, пока он не остынет.
33. Используйте соответствующую систему вентиляции в закрытых помещениях.
34. Не пилите материал, содержащий асбест.
35. Когда вы используете пилу, она будет генерировать пыль, которая может быть вредной.



Воспламеняющийся или взрывоопасный, примите соответствующие меры предосторожности, например, используйте пылеулавливающее устройство.

36. При работе с пилой необходимо соблюдать следующие правила:

- использовать индивидуальные защитные средства: работать в спецодежде, перчатках и защитных очках;
- начинать подачу заготовки после того, как диск наберёт максимальные обороты;
- пользоваться только исправным рабочим инструментом;
- включать пилу в сеть только перед началом работы;
- принимать активные меры к удалению обрезков из зоны резания;
- не допускать натягивания, перекручивания и попадания под ноги или под различные предметы кабеля питания;
- отключать пилу от сети штепсельной вилкой: при замене диска, во время перерыва, по окончании работы;
- при выполнении пыльных работ, следите за нагревом двигателя, во избежание его перегрузки;
- отключать пилу выключателем при внезапной остановке (исчезновение напряжения в сети, заклинивание диска, перегреве и перегрузке двигателя); - тщательно проверять заготовку на наличие металлических включений (гвозди, шурупы, скобы и т.п.). Удалить их перед обработкой заготовки.
- использовать противошумные наушники.

37. **Внимание!** При эксплуатации пилы ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды или легковоспламеняющихся газов;
- работать вблизи легковоспламеняющихся и горючих жидкостей или материалов;
- работать на открытой площадке во время снегопада или дождя;
- использовать при появлении дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
- работать инструментом при появлении повышенного шума, стука или вибрации.

38. Перед каждым использованием пилы осматривайте инструмент на отсутствие повреждений и правильности установки пильного диска.

Начинать подавать заготовку к пильному диску после того, как диск наберёт максимальную скорость вращения.

39. Подача заготовки к пильному диску и скорость подачи резания производится оператором вручную. Не прилагать излишних усилий подачи. Это может привести к перегреву двигателя или разрушению пильного диска.

40. При резке большая поверхность заготовки должна находиться на рабочем столе. Следите за тем, чтобы заготовка оставалась в горизонтальном положении, особенно в начале распила.

41. При пилении длинных заготовок установите дополнительные опоры, для обеспечения работы без прогиба заготовки. При пилении заготовок небольших размеров используйте толкатели (штатный или специальный) из пластика или дерева. Всегда подавайте заготовку до конца расклинивающего ножа.

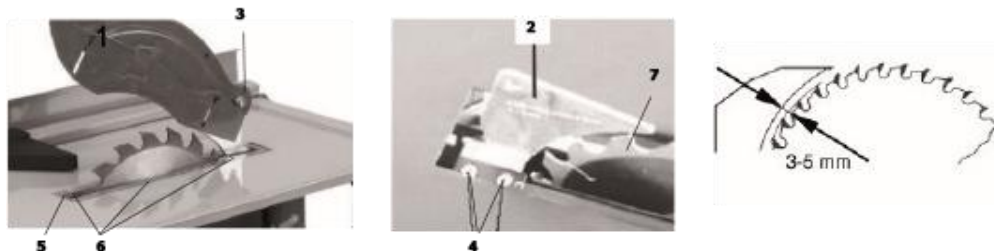
## ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

### **Сборка**

1. Установите пилу на ровную, твёрдую горизонтальную поверхность верстака.
2. Закрепите пилу, используя отверстия в раме.

### **Установка расклинивающего ножа и верхнего защитного кожуха**

Расклинивающий нож разъединяет распилённые части заготовки, предотвращая зажим пильного диска.



1 – Кожух защитный верхний; 2 – Нож расклинивающий; 3 – Винт крепления кожуха; 4 – Винты крепления ножа; 5 – Вставка стола; 6 – Винты крепления вставки стола; 7 – Диск пильный.

- а. Открутить 6 винтов крепления вставки стола.
- б. Снять вставку стола, для получения доступа к месту крепления расклинивающего ножа.
- в. Закрепить винтами на кронштейне расклинивающий нож так, чтобы он находился в одной плоскости с пильным диском и на расстоянии 3-5 мм.
- г. Совместив крепёжные отверстия кожуха и расклинивающего ножа, соединить их винтом и закрепить гайкой. Крепление не должно быть жёстким. Кожух должен иметь возможность вращения вокруг оси крепления.

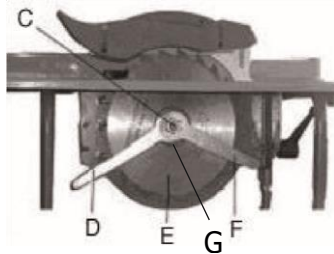
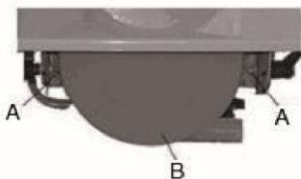
### Установка параллельного и углового упоров

Установка параллельного упора возможна с любой стороны от отрезного круга.

Для установки параллельного упора:

- а. Установить на бортики рабочего стола направляющие держатели линейки параллельного упора с двух сторон рабочего стола.
- б. Ослабив винты зажимов, сдвинуть планку параллельного упора на необходимое расстояние от режущего диска. Точность установки контролируется по шкалам, с двух сторон рабочего стола.

## Установка пильного диска



Винты крепления нижнего кожуха; В – Кожух защитный нижний; С – Гайка зажимная; D – Ключ зажимной гайки; E – Диск пильный; F – Ключ фиксации вала; G – Фланец прижимной.

Для установки (замены) диска:

- а. открутив винты (А), снять нижний защитный кожух (В);
- б. зафиксировав ключом (F) вал якоря двигателя, открутить ключом (D) зажимную гайку (С);
- в. снять (при замене) с вала прижимной фланец (G) и пильный диск (E);
- г. очистить опорный и прижимной фланцы, пластину крепления и кожух защитный;
- д. установить новый диск на опорный фланец, закрыть прижимным фланцем и затянуть гайкой;
- е. установить на место нижний защитный кожух;
- ж. перед установкой диска внимательно осмотреть его на предмет трещин, деформаций;
- з. после установки диска включить пилу на холостом ходу и в течение минуты проверить, что диск вращается без биений и повышенной вибрации.

### Установка параллельного упора

Прикрепить параллельный упор (7) и держатель колодки (а) к столу с помощью звездообразных ручек (12).

Затяните две ручки-фиксаторы.



Рис. 2

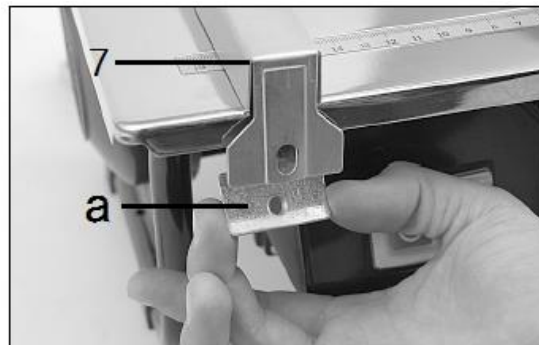


Рис. 3

### Регулировка инструмента.

#### Регулировка параллельного упора (рис. 4/5)

Параллельный упор (7) должен использоваться при выполнении продольных разрезов деревянных заготовок.

Параллельный упор (7), поставляемый с дисковой пилой стандового типа, имеет две различные направляющие грани. Для толстого материала необходимо использовать параллельный упор (7), как показано на рис.4, для тонкого материала необходимо использовать параллельный упор (7), как показано на рис. 5.

Чтобы изменить высоту упора, ослабьте две ручки-фиксатора (12) и снимите параллельный упор (7) с рычага управления.

### Несущая рейка (а)

Поверните параллельный упор (7) на 180° влево или вправо, в зависимости от требуемой высоты упора, и вставьте его обратно на несущую рейку (а). Для изменения ширины резания сдвиньте параллельный упор (7) вправо или влево от стола пилы (1).

Параллельный упор (7) можно установить на необходимый размер с помощью шкалы (b), выгравированной на пильном столе (1).

После завершения регулировки параллельного упора (7) снова затяните две ручки-фиксаторы.

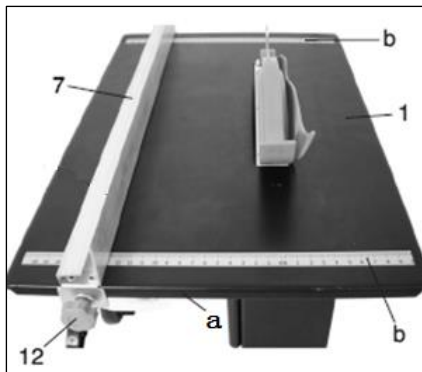


Рис. 4

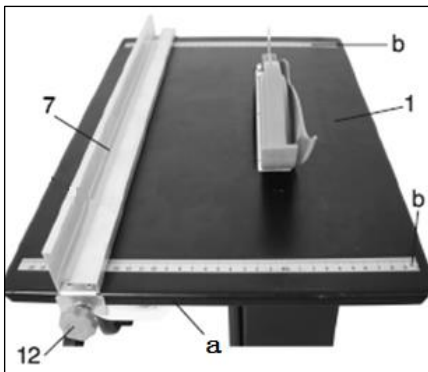


Рис. 5

### Регулировка угла наклона (рис. 6/7)

Ослабьте ручку (14). Теперь вы можете настроить лезвие (4) на нужный угол (см. шкалу (13)), сдвинув ручку (14). Снова затяните ручку (14).

**ВНИМАНИЕ!** Когда ручка (14) находится в крайнем левом углу шкалы (13), шкала (13) показывает 0°, а лезвие находится под углом 90° к столу пилы. Когда ручка (14) находится в крайнем правом углу шкалы (13), шкала (13) показывает 45°, а лезвие находится под углом 45° к столу пилы.



Рис. 6



Рис. 7

## РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

После включения пилы дождитесь, пока лезвие достигнет максимальной скорости вращения, прежде чем приступить к резке. Закрепите длинные заготовки от падения в конце разреза (например, с помощью роликовой подставки и т. д.) Будьте особенно осторожны при запуске пилы!

**Внимание!** Для безопасности, мы рекомендуем пределы на размере частей работы как ниже.

Минимальный размер заготовки: 5x5 см.

Максимальный размер заготовки: 100x100 см.

### **Включение и выключение**

1. Пила может быть включена нажатием зеленой кнопки.
2. Для выключения пилы необходимо нажать красную кнопку.

### Продольная резка

Отрегулируйте параллельный упор (7) на требуемую ширину заготовки.

Для меньшей ширины заготовки, как показано на рис. 8А: стойте с левой стороны стола, пилите и подавайте заготовку двумя руками. Всегда используйте толкатель (3) в области лезвия (4).

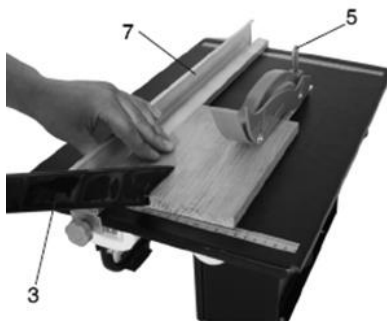


Рис. 8А

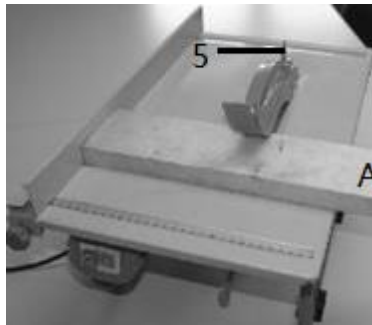


Рис. 8Б

Для большей ширины заготовки, как показано на рис. 8Б: стойте с левой правой стороны настольной пилы, удерживайте заготовку в положении «А» двумя руками и против параллельного упора (7), затем протолкните заготовку к лезвию.

Всегда проталкивайте заготовку до конца разделителя (5).

**ОПАСНО!** С короткими заготовками, используйте ручку нажима с самого начала.

**ОПАСНО!** Держите большое безопасное расстояние от лезвия.



**Поперечная резка (Рис. 9)**

Теперь поперечный упор (9) следует поставить на параллельный упор (7).

Внимание! Для ознакомления с методом работы, пожалуйста, обратитесь в раздел «Продольная резка». Кроме того, если вы хотите дополнительно установить лезвие наклонным, действуйте согласно рис. 6 и рис. 7.

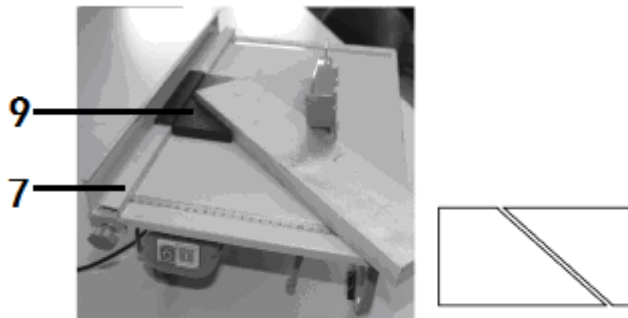


рис.9

**ОПАСНО!** Держите обрабатываемую заготовку плотно, никогда не режьте кусок, удерживаемый свободно на весу.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не располагайте толкатель сзади заготовки, отдача может возникнуть в результате защемления толкателем заготовки и связывания лезвия в пропиле пилы, если оно расположено неправильно. Это может привести к серьезным травмам.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

---

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки. Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы. Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден — отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре. Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т. д. приводят к повреждению пластмассовые части. Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

---

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

---

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. **ЗАПРЕЩЕНО** применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденным корпусом или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель. Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:  
Уровень звукового давления (LpA): 85 дБ (A) Уровень звуковой мощности (LWA): 96 дБ (A)  
Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745:  
Распространение вибрации (ah,AG): 3,7 м/с<sup>2</sup> .  
Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость, 2006/42/ЕС Машины и механизмы. Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования». Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, 10, пом. 1, каб. 315.

Импортер: ООО «СМАРТТУЛЗ». Адрес: Московская область, городской округ Раменский, дп. Родники, ул. Трудовая, д. 10, пом. 1, этаж 3, ком. 319. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru)

Дата производства указана в 10-значном серийном номере инструмента, нанесенного на его корпус: 1-я и 2-я цифра обозначает год, например, «14» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 3-я и 4-я цифры обозначают номер месяца в году производства, например, «05» — май. Дата изготовления также указана на упаковке.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі TS10420I Станок циркулярный

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Серийный номер/Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумулятор составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	14 месяцев	36 месяцев*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
уровни лазерные, дальномеры лазерные	1 год	нет
<b>Союз, Энергомаш</b>		
электроинструмент	14 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет
<b>Sturm! серия P</b>		
электроинструмент, бензоинструмент	25 месяцев	нет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздухоочиститель бензиновый, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетономол, зернодробилка и т.п.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии

**36**  
мес



### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (\* Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
Sturm!, Энергомаш гарант	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Электр құралы	14 ай	36 ай
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
лазерлік, дальномер, лазерлік қысықтық өлшегіштер	1 жыл	жоқ
<b>Союз, Энергомаш</b>		
Электр құралы	14 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ
<b>Sturm! серия P</b>		
Электр құралы, бензин құралдары	25 ай	жоқ
маусымдық электр және бензин құралдары*	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, кеғал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүріккіш, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәл тексеру машинасы және дәл тексеру маскасы, бақша шапқырғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетон, астық тексу және т. б.

**36**  
ай

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы құралмелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларына

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)  
Или по телефону: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60  
Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)  
Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьёй 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службой сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействия иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

**Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.**

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда қасби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады, Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына ұзартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бузылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабынмен) толық ресімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралды сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бәлге факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

**Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерінен асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и смежных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозии, вызванных сильном загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, створов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термолар); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширять свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті дөңгелектері мен механизмдері, сүзгілер, тегігіш таспалары, Стартер барабандары мен баулары, серпілкер мен ілінсу қалыптары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалары, оталдыру бітелері, жетек бөліктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термоларалар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернемертері, триммерлі бәкіеткер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүріккіштер, болттар, дәнекерлеу ұшқықтары, құбыршықтар, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификаттымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотоқоры, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген



использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупатель понимает. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модель **TS10420I Станок циркулярный**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модель **TS10420I Станок циркулярный**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модель **TS10420I Станок циркулярный**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторланддирьылган Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutti.ru/service/](http://www.stutti.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Маскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторланддирьылган Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutti.ru/service/](http://www.stutti.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Маскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторланддирьылган Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutti.ru/service/](http://www.stutti.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Маскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модель **TS10420I Станок циркулярный**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модель **TS10420I Станок циркулярный**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продаж/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Модель **TS10420I Станок циркулярный**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО.



Ақтуалына информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutti.ru/service/](http://www.stutti.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Ақтуалына информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutti.ru/service/](http://www.stutti.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Ақтуалына информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.stutti.ru/service/](http://www.stutti.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

● **Sturm!**

*нас рекомендуют друзьям*